

**ENGLISH**

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DEUTSCH

1. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.
2. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

РУССКИЙ

1. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
2. Дети должны находится под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют прибором, а используют его по назначению.

POLSKI

1. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.
2. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

SCG/CRO/B.I.H.

1. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
2. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.

LATVIAN

1. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instrūē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.
2. Bērņus jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar ierīci.

LIETUVIU K.

1. Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.
2. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

ROMANESTE

1. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și de cunoașterea produsului (inclusiv copii), în afara cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană în măsură să o facă.
2. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

БЪЛГАРСКИ

1. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.
2. Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.

FRANÇAIS

1. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

УКРАЇНСЬКА

1. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
2. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

**INSTRUCTION MANUAL
PTC FAN HEATER & COOLER****BEDIENUNGSANLEITUNG
PTC HEIZLÜFTER MIT
KÜHLFUNKTION****MANUAL DE INSTRUȚIUNI
AEROTERMĂ CU VENTILATOR
PTC MONTAT PE PERETE****UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PTC-KALORIFER****РЪКОВОДСТВО ЗА
ЕКСПЛОАТАЦИЯ
НА PTC КАЛОРИФЕР****INSTRUKCJA OBSŁUGI
TERMOWENTYLATOR PTC****LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
PTC GAISA SILDĪTĀJS****ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР PTC****NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
PTC ORO ŠILDYTUVAS****MANUEL D'UTILISATION
CHAUFFAGE/VENTILATEUR CTR****ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР З
ФУНКЦІЄЮ НАГРІВАННЯ ТА
ОХОЛОДЖЕННЯ**

ENGLISH.....	PAGE 2	БЪЛГАРСКИ.....	СТР. 10	LIETUVIU K.....	P. 21
DEUTSCH.....	SEITE 4	POLSKI.....	STRONA 13	FRANÇAIS.....	PAGE 23
ROMANESTE.....	PAGINA 6	LATVIAN.....	LPP. 16	УКРАЇНСЬКА.....	СТОР. 25
SCG/CRO/B.I.H....	STRANA 8	РУССКИЙ.....	СТР. 18		

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА
ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО
ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ



ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ

INSTRUCTION MANUAL

WALL MOUNTED PTC FAN HEATER USAGE GUIDANCE

- Please read this guidance carefully before using your wall mounted PTC heater, so that you can use it correctly.
- Please keep well with this guidance.

BRIEF INTRODUCTION OF THE PRODUCT

PTC heater has a heating and fan function in the same machine, and it looks like an air conditioner with latest design. With remote control make it to be operated easily and safely, the machine adopts PTC heating material heating it quickly, it's durable and without flame.

FEATURE:

1. High quality plastic shell and long using life.
2. PTC ceramic heater elements, high efficiency heating, quickly heating, noiseless, odor-free, non-polluting, non flammable and will not killing the oxygen.
3. Two level heat setting, you can arrange the temperature as your prefer.
4. There is a temperature fuse to prevent overheating and motor overheat protection. It automatically turns off when the wind outlet is blocked and turns on again when the sundries are cleared away.
5. Automatic oscillating blinds and wide angle oscillating.
6. Remote control function, 7.5 hours timer. Natural/cool/hot wind for selection.
7. Safety thermostat. Overheat protection.

NOTES:

1. The heater should be hung on the wall and the wind outlet should face down or be placed on flat appliance. You must not place it precipitantly or tipsily.
2. Please do not use the heater in places full of combustible or explosive gas. Don't cover the wind outlet.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
4. The heater must not be located immediately below a fixed electric outlet. The electric outlet must be equipped with installment of earth the capacity of which should be 240V-10A or exceed 240V-10A. Make sure the socket and plug contact well.
5. If nobody is in or you are repairing the heater, please disconnect the heater from electric outlet.
6. Please don't touch the heater with wet hands or other conductors.
7. Motor is out of order, please make it stop immediately.
8. During use, please do not open the door or window otherwise it will diminish the heating effect.
9. To turn off the machine, press the on/off switch to off, then the machine will keep the fan working about 30 seconds until it blows out cool wind, then the machine will stop working and you can take out the plug.
10. Must hang the heater on the wall and fix it away from water in bathroom.
11. Remote control, please use 2 AAA battery, matched with the heater, heater panel LED display room temperature.

If the product needs repair, please ask experts or our company authorized maintenance department.

WARNING:

Don't touch the working machine and don't cover the wind outlet and inlet!

NAME OF THE COMPONENTS (see picture 1):

- | | | |
|---------------|----------------|------------------|
| 1) COVER | 3) WIND OUTLET | 5) BASE |
| 2) WIND INLET | 4) FANNER | 6) CONTROL PANEL |

INSTALLATION (see picture 2):

Drill two holes into the wall and keep a distance of 1.8m from the ground. The diameter of the hole just contains the inflated plastic pipe. After tucking the inflated plastic pipe, fix pothook on the pipe with screws. Make sure pothook are safely placed and hang the heater. The clip under the pothook should be inserted rabbet of the heater bottom.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. If you don't use the heater for a long time, please wipe the surface and put it into the box. Lay the carton on a ventilated and dry place. Humidity and pressure on the carton can damage your product.
2. Wait for the machine to cool down before pulling out the plug, then clean it. Wipe it clean with a wet washcloth or cleaner. Never directly wash with water, do not drop water into the machine. Never clean with acids, chemical thinner, gasoline, benzene etc.
3. Before every use, please check to make sure that the outlet ventilation has no sundries.

REMOTE CONTROL INSTRUCTION (see picture 3):

OPERATION STEPS

1. **ON/OFF button:** Press the button to turn on, the pilot lamp will go on and cold wind will start blowing out. Press again to turn off power.
2. **FUNCTION button:** You can select 2 levels of power through this button.
Power 1 is 1000W
Power 2 is 2000W
3. **SWING button:** press the button to auto-swing, press it once more to stop.
4. **TIMER button:** press the button to set the heater working hours, 7.5 hours at most, shown by indicating light.

USAGE

1. There are eight indicator lights and two buttons on the control panel, above buttons control on/off, cool air, 1000W/2000W, swing; below buttons control timer.
2. To turn off the machine, press the on/off switch to off, then the machine will keep the fan working for another 30 seconds until it blows out cool wind, then the machine will stop working and you can unplug the machine.
3. Please make sure that the electrical-outlet is equipped with installment of earth the capacity of which should amount to 240V-10A or exceed 240V-10A. Make sure the socket and plug contact well.
4. Timer sets the heater working hours. Half an hour, one hour, two hours and four hours progression time.

ELECTRIC DRAWING (see picture 4)

1. AC 220V
2. Thermostat
3. PTC Ceramic
4. Control Panel
5. Execution Panel
6. Overheat protection
7. Main motor
8. Oscillation motor

TECHNICAL CHARACTERISTICS

220-240V • 50Hz • 2000W

BENUTZERHANDBUCH**GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR PTC-HEIZLÜFTER MIT WANDANBRINGUNG**

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den PTC-Heizlüfter verwenden, um eine korrekte Anwendung zu garantieren.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

KURZE PRODUKTBESCHREIBUNG

PTC-Heizer verfügen über eine Heiz- und Lüftungsfunktion im gleichen Gerät. Von außen ähneln sie einer Klimaanlage in modernstem Design. Mit der Fernbedienung sind sie leicht und sicher zu betreiben. Das Gerät verwendet PTC-Heizelemente, wodurch ein schnelles, haltbares Heizen ohne Flamme möglich ist.

MERKMALE:

1. Hochqualitatives Kunststoffgehäuse und lange Nutzungsdauer.
2. Heizelemente aus PTC-Keramik, höchst effiziente Heizleistung, schnelles Aufheizen, lautlos, geruchlos, umweltfreundlich, keine Flamme und kein Sauerstoffverbrauch.
3. 2-stufige Heizeinstellung zur Temperaturregelung nach Vorlieben.
4. Eine Temperatursicherung schützt vor Überhitzung des Geräts und des Motors. Automatische Abschaltung bei blockierter Lüftungsöffnung; automatische Einschaltung nach Entfernen der Schmutzstoffe.
5. Automatisch schwingende Lüftungsgitter mit weitwinkliger Schwingung.
6. Fernbedienungs-Funktion, Timer für 7,5 Stunden Auswahl, Normale/Kühle/Heiße Luft.
7. Sicherheitsthermostat. Überhitzungsschutz.

HINWEISE:

1. Der Heizlüfter sollte mit der Lüftungsöffnung nach unten an die Wand gehängt, oder auf einer flachen Oberfläche aufgestellt werden. Das Gerät auf keinen Fall abfallend oder schräg aufstellen.
 2. Den Heizlüfter nicht in Räumen mit brennbaren Stoffen oder explosiven Gasen verwenden. Die Lüftungsöffnung nicht abdecken.
 3. Ist das Gerätekabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
 4. Der Heizlüfter darf nicht direkt unter einer fixen Steckdose angebracht werden. Die Netzspannung der Steckdose muss 240V-10A oder mehr betragen. Achten Sie darauf, dass der Kontakt zwischen Steckdose und Stecker gut ist.
 5. Wenn niemand im Haus ist und bei Reparaturen am Gerät muss der Heizlüfter ausgesteckt werden.
 6. Den Heizlüfter nicht mit nassen Händen oder anderen Stromleitern berühren.
 7. Falls der Motor nicht richtig funktioniert, das Gerät sofort ausschalten.
 8. Wenn der Motor in Betrieb ist, sollten die Türen und Fenster nicht ständig geöffnet und geschlossen werden, da dies die Heizleistung beeinflusst.
 9. Zum Ausschalten des Geräts die Taste On/Off (An/Aus) auf die Position »Off« setzen. Der Ventilator läuft danach noch für ca. 30 Sekunden und kühle Luft wird ausgestoßen. Anschließend stoppt das Gerät und Sie können den Stecker ziehen.
 10. Der Heizlüfter muss an die Wand gehängt werden. Achten Sie im Badezimmer darauf, dass er in ausreichender Entfernung vom Wasser angebracht wird.
 11. Verwenden Sie für die Fernbedienung 2 AAA Batterien des gleichen Typs wie im Heizgerät. Das LED auf dem Heizlüfter zeigt die Raumtemperatur an.
- Beauftragen Sie für eventuelle Reparaturen ausschließlich qualifizierte Fachkräfte oder den Reparaturdienst unseres Unternehmens.

WARNUNG:

Das Gerät nicht berühren wenn es in Betrieb ist! Die Lüftungsöffnungen nicht bedecken!

BEZEICHNUNG DER ELEMENTE (siehe Abb. 1):

- | | | |
|--------------------|--------------------|---------------|
| 1) DECKEL | 3) LÜFTUNGSAusGANG | 5) BASIS |
| 2) LÜFTUNGSEINGANG | 4) VENTILATOR | 6) BEDIENFELD |

MONTAGE (siehe Abb. 2):

Bohren Sie in einer Höhe von 1,8m vom Boden entfernt zwei Löcher in die Wand. Der Durchmesser der Löcher sollte in den Dübel passen. Nach Anbringen der Dübel, den Haken mit Hilfe der Schrauben festmachen. Vergewissern Sie sich, dass der Haken fest angebracht ist und hängen Sie den Heizlüfter auf. Die Klemme unter dem Haken sollte in die Nute am Gehäuseboden einrasten.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Wenn der Heizlüfter über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, das Gehäuse abwischen und das Gerät in der Schachtel aufbewahren. Die Schachtel an einem belüfteten und trockenen Ort lagern. Feuchtigkeit und starker Druck können das Gerät beschädigen.
2. Vor der Reinigung warten bis das Gerät abgekühlt ist und den Stecker ziehen. Das Gerät mit einem feuchten Waschlappen oder Tuch abwischen. Nie unter fließendem Wasser reinigen oder Wasser in das Geräteinnere eindringen lassen. Nie mit Säuren, chemischen Verdünnungsmitteln, Benzin, Benzen, usw. reinigen.
3. Vor erneuter Anwendung auf korrekten Betrieb überprüfen und sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen nicht verstopft sind.

ANWENDUNG DER FERNBEDIENUNG (siehe Abb. 3):**BEDIENUNG**

1. **ON/OFF:** Drücken Sie ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeige für den Betriebszustand leuchtet auf und kalte Luft wird abgegeben. Drücken Sie nochmals ON/OFF, um das Gerät wieder auszuschalten.
2. **FUNCTION:** Drücken Sie FUNCTION, um zwischen 1000W und 2000W Leistung zu wählen.
3. **SWING:** Drücken Sie SWING, um die Oszillation der Klappe ein- oder auszuschalten.
4. **TIMER:** Drücken Sie TIMER, um die Zeit einzustellen. Es kann eine Zeit von maximal 7,5 Stunden eingegeben werden.

BEDIENUNGSHINWEISE

1. Es gibt acht Kontrollleuchten und zwei Tasten auf dem Bedienfeld, die obere Taste steuert EIN/AUS, kühle Luft, 1000W/2000W und die Swing-Funktion, die untere Taste steuert den Timer.
2. Zum Ausschalten der Maschine, drücken Sie den ON/OFF Schalter, der Lüfter arbeitet für 30 Sekunden weiter, bis ein kühler Wind weht, dann schaltet sich das Gerät ab und Sie können das Gerät ausstecken.
3. Die Netzspannung der Steckdose muss 240V-10A oder mehr betragen. Achten Sie darauf, dass der Kontakt zwischen Steckdose und Stecker gut ist.
4. Der Timer regelt die Arbeitszeit: Eine halbe Stunde, eine Stunde, zwei Stunden oder vier Stunden.

ELEKTRO-ABBILDUNG (siehe Abb. 4)

- | | | |
|----------------|-----------------------|---------------------|
| 1. AC 220V | 4. Bedienfeld | 7. Hauptmotor |
| 2. Thermostat | 5. Steuerungsfeld | 8. Schwingungsmotor |
| 3. PTC-Keramik | 6. Überhitzungsschutz | |

TECHNISCHE PARAMETER

220-240V • 50Hz • 2000W

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**GHID DE UTILIZARE PENTRU AEROTERMĂ CU VENTILATOR PTC MONTAT PE PERETE**

- Vă rugăm ca pentru utilizare corectă citiți cu atenție acest ghid înainte de a folosi aeroterma cu ventilator PTC.
- Păstrați acest ghid pentru viitor.

INTRODUCERE SCURTĂ DESPRE PRODUS

Aeroterma PTC are funcție de încălzire și ventilator în același aparat și arată ca un aparat de aer condiționat cu design modern. Cu ajutorul telecomenzii puteți să-l folosiți ușor și sigur, aparatul adoptând material PTC de încălzire cu încălzire rapidă, durabilă și fără flacără.

FUNCȚII:

1. Carcasă de plastic de înaltă calitate și durabilă.
2. Elemente ceramice de încălzire PTC (Positive Temperature Coefficient – coeficient de temperatură pozitivă), încălzire cu eficiență mare, încălzire rapidă, fără zgomot, fără miros, nepoluant, fără flacără și nu arde oxigenul din încăperea.
3. Setare de încălzire pe două nivele, puteți stabili temperatura după preferințe.
4. Dotat cu siguranță termală pentru supraîncălzire și protecția motorului. Se oprește automat dacă gura de aerisire de evacuare este blocată și pornește din nou după eliberarea acestora.
5. Jaluzele oscilante automate și oscilări în unghi mare.
6. Telecomandă, temporizare 7,5 ore. Selectare ventilare naturală/rece/caldă.
7. Termostat de siguranță. Protecție de supraîncălzire.

NOTES:

1. Aeroterma trebuie montat pe perete cu gura de ieșire în jos, sau plasată pe suprafață plană. Nu o poziționați instabil sau îngrămădit.
2. Vă rugăm nu folosiți aeroterma în locuri pline cu combustibil sau gaze explozive. Nu acoperiți gura de ieșire
3. În cazul în care cablul de alimentare este avariata, trebuie înlocuit de producător, reprezentantul acestuia de service sau alt personal calificat în scopul prevenirii pericolelor.
4. Încălzitorul nu trebuie să fie poziționat în imediata apropiere a prizei de curent. Asigurați-vă ca priza electrică să fie echipată cu instalație de împământare a cărei capacitate să suporte cel puțin 240V – 10A. Fiți siguri ca priza și conectorul să se conecteze bine.
5. Dacă aparatul este nesupravegheat sau sub reparație, deconectați de la priză.
6. Vă rugăm nu atingeți aeroterma cu mâinile ude sau cu alt conductor.
7. Dacă se strică motorul, opriți imediat.
8. În timpul folosirii aerotermei, nu țineți ușa sau geamul deschise continuu, acestea pot influența efectul de încălzire.
9. Dacă doriți să opriți aparatului: comutați întrerupătorul în poziția oprit, după care aparatul va mai ține în funcțiune ventilatorul aproximativ 30 de secunde până evacuează aerul rece, după care se oprește și puteți să-l deconectați de la priză.
10. Montați aeroterma pe perete, în baie departe de apă.
11. Pentru telecomandă folosiți baterii 2 AAA. Aceasta este sincronizată cu aparatul. LED urile de pe panoul aerotermei vor indica temperatura.

Dacă produsul trebuie reparat, cereți ajutorul personalului specializat sau a departamentului de întreținere al companiei noastre.

AVERTIZARE:

Nu atingeți aparatul în funcțiune și nu acoperiți gurile de intrare și ieșire!

DENUMIREA COMPONENTELOR (vezi figura 1):

- | | | |
|-----------------|----------------|---------------------|
| 1) CAPAC | 3) GURA IEȘIRE | 5) SUPORT |
| 2) GURA INTRARE | 4) VENTILATOR | 6) PANOU DE COMANDĂ |

INSTALARE (vezi figura 2):

Faceți două găuri în perete la o distanță de 1,8m de la sol. Diametrul găurii să fie cât să încapă furtunul de plastic. După introducerea furtunului de plastic fixați furtunul cu șurub. Asigurați-vă ca cârligele să fie strânse și să țină aeroterma. Siguranța de sub cârlige trebuie introdusă în partea de jos a aerotermei.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Dacă nu folosiți aeroterma pentru o perioadă lungă, ștergeți la suprafață și depozitați în cutie. Păstrați cartonul în loc uscat și ventilat. Umiditatea și presarea sunt interzise.
2. Așteptați până când se răcește aparatul, deconectați de la priză și curățați-o ștergeți cu o cârpă udă. Nu spălați direct cu apă, nu scăpați apă în mașină. Nu curățați cu acizi, diluant, petrol, benzină, etc.
3. Înainte s-o folosiți din nou, verificați și asigurați-vă ca ventilația nu este blocată.

INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMANDĂ (vezi figura 3):**PAȚI DE EXPLOATARE:**

1. **Butonul „ON/OFF” (OPRIT/PORNIȚ):** Apăsați butonul, se alimentează aparatul, se aprinde mardorul luminos și aparatul va sufla aer rece. Apăsați din nou, aparatul se oprește.
2. **Butonul „FUNCTION” (FUNCȚII):** Puteți selecta două nivele de putere. Nivelul 1 este 1000W, Nivelul 2 este 2000W.
3. **Butonul „SWING” (OSCILARE):** apăsați butonul ca să pornească oscilarea, apăsați încă o dată pentru a opri.
4. **Butonul „TIMER” (TEMPORIZARE):** la fiecare apăsare a butonului, timpul va crește cu jumătate de oră, cel mult 7,5 ore, indicat de luminile mardor.

EXPLOATARE

1. Pe panoul de control sunt opt lumini indicatoare și două butoane. Butonul de sus este pentru oprit/pornit, aer rece, 1000W/2000W, oscilare; butonul de jos controlează temporizarea.
2. Oprirea aparatului: comutați întrerupătorul în poziția oprit, după care aparatul va mai ține în funcțiune ventilatorul aproximativ 30 de secunde până evacuează aerul rece, după care se oprește și puteți să-l deconectați de la priză.
3. Asigurați-vă ca priza electrică să fie echipată cu instalație de împământare a cărei capacitate să suporte cel puțin 240V – 10A. Fiți siguri ca priza și conectorul să se conecteze bine.
4. Temporizatorul setează timpul de funcționare al aerotermei. Puteți regla la o jumătate de oră, o oră, două ore și patru ore.

SCHEMĂ ELECTRICĂ (vezi figura 4):

1. AC 220V
2. Termostat
3. Ceramică PTC
4. Panou de comandă
5. Panou de execuție
6. Protecție de supraîncălzire.
7. Motor principal
8. Motor oscilație

SPECIFICAȚII TEHNICE:

220-240V • 50Hz • 2000W

PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE**UPUTSTVO ZA UPOTREBU ZA PTC KALORIFER SA ZIDNIM POSTAVLJANJEM**

- Pre korišćenja PTC-kalorifera pažljivo pročitajte ova uputstva, kako bi pravilna upotreba bila zagarantovana.
- Dobro čuvajte ovo uputstvo.

KRATAK OPIS PROIZVODA

PTC-kalorifer raspolaže sa funkcijom zagrevanja i hlađenja u istom uređaju. Spolja kalorifer je sličan klima uređaju modernog dizajna. Sa daljinskim upravljačem uređaj je jednostavan i siguran za korišćenje. Uređaj koristi PTC-elemente grejača, čime je moguće brzo, postojano zagrevanje bez plamena.

KARAKTERISTIKE:

1. Plastično kućište visokog kvaliteta i dug upotrebnik vek.
2. Grejači od PTC-keramike, visoko efikasna snaga zagrevanja, brzo zagrevanje, tiho, bez mirisa, neškodljivo po prirodu, bez plamena i bez potrošnje kiseonika.
3. Dvostepeno podešavanje zagrevanja za regulisanje temperature po želji.
4. Temperaturna zaštita štiti od pregrevanja uređaja i motora. Automatsko isključenje kod blokade otvora za ventilaciju; automatsko uključivanje posle odstranjivanja prljavštine.
5. Automatsko pomeranje ventilacionih rešetaka sa pomeranjem pod velikim uglom.
6. Funkcija daljinskog upravljača, tajmer za 7,5 časovno podešavanje normalnog/hladnog/toplog vazduha.
7. Zaštitni termostat. Zaštita od pregrevanja

NAPOMENE:

1. Kalorifer treba okačiti na zid sa otvorima za ventilaciju na dole, ili ga postaviti na ravnu površinu. Uređaj ni u kom slučaju ne postavljajte koso ili da može da padne.
2. Nemojte da koristite kalorifer u prostorijama sa zapaljivim materijalima ili eksplozivnim gasovima. Ne prekrivati otvore za ventilaciju.
3. Ako je kabl uređaja oštećen, on se mora zameniti kod proizvođača ili njegovoj servisnoj službi ili osobe sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegle opasnosti.
4. Kalorifer se ne sme postavljati direktno ispod utičnice za struju. Mrežni napon utičnice mora biti 240V-10A ili veći. Vodite računa da je kontakt između utičnice i utikača dobar.
5. Kada niko nije kod kuće i kod popravki uređaja kalorifer se mora isključiti iz struje.
6. Ne dodirujte kalorifer mokrim rukama ili drugim sredstvima koja provode struju.
7. Odmah isključite uređaj ako motor ne funkcioniše ispravno.
8. Kada motor radi, ne treba stalno otvarati i zatvarati vrata i prozore jer to utiče na moć zagrevanja.
9. Da isključite uređaj postavite dugme On/Off (Uklj/Isklj) u poziciju „Off“. Posle toga ventilator će raditi još oko 30 sekundi i izbacivati hladan vazduh. Na kraju uređaj se zaustavlja i možete da izvučete utikač iz struje.
10. Kalorifer mora da bude okačen na zidu. U kupatilu vodite računa da kalorifer bude postavljen na dovoljnoj udaljenosti od vode.
11. Za daljinski upravljač koristite 2 AAA baterija istog tipa kao u kaloriferu. LED-displej na kaloriferu pokazuje temperaturu prostorije.

Za eventualne popravke angažujte isključivo kvalifikovanog stručnjaka ili našu servisnu službu.

UPOZORENJE:

Ne dodirujte uređaj kada radi. Ne prekrivati otvore za ventilaciju.

OPIS DELOVA Vidi sliku br. 1:

- 1) POKLOPAC
- 2) ULAZ ZA VAZDUH

- 3) IZLAZ VAZDUHA
- 4) VENTILATOR
- 5) PODNOŽJE
- 6) KONTROLNA PLOČA

MONTAŽA Vidi sliku br. 2:

Izbušite dve rupe na zidu na visini od 1,8m od zemlje. Prečnik rupa treba da odgovara tiplu. Posle postavljanja tiplova, pričvrstite kuku uz pomoć zavrtnja. Uverite se da je kuka čvrsto postavljena i okačite kalorifer. Klema ispod kuke treba da se uklopi u žleb tela kućišta.

ČIŠĆENJE I NEGA

1. Ako kalorifer ne koristite u toku dužeg vremenskog perioda, obrišite kućište i uređaj čuvajte u kutiji. Kutiju čuvati na provetrenom i suvom mestu. Vлага i jak pritisak mogu da oštete uređaj.
2. Pre čišćenja sačekajte da se uređaj ohladi i izvucite utikač. Uređaj obrišite vlažnom krpom ili tkaninom. Nemojte da čistite pod tekućom vodom ili da dozvolite da voda dospe u unutrašnjost uređaja. Nikada nemojte čistiti kiselinom, hemijskim razređivačima, benzinom, benzolom itd.
3. Pre ponovne upotrebe proverite da li ispravno funkcioniše i uverite se da otvori za ventilaciju nisu zapušeni.

KORIŠĆENJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA Vidi sliku br. 3:**KORACI U RADU:**

1. **“ON/OFF” dugme:** Pritisnite dugme i napajanje će se uključiti. Pilotna lampica se pali, a iz uređaja izlazi hladan vazduh. Pritisnite ponovo i napajanje će se isključiti.
2. **“FUNCTION” dugme:** Pomoću ovog dugmeta možete odabrati 2 snage. Snaga 1 je 1000W, Snaga 2 je 2000W.
3. **“SWING” dugme:** pritisnite dugme i rešetka će se automatski ljuljati; ako ga pritisnete još jednom, ona se zaustavlja.
4. **“TIMER” dugme:** svaki put kada pritisnete dugme, vreme se povećava za pola sata; najviše 7,5 sati, može se prikazati indikatorskom lampicom.

KORIŠĆENJE

1. Na komandnoj tabli postoji devet indikatorskih lampica i dva dugmeta, iznad dugmadi kontrola za uklj/isklj, hladan vazduh, 1000W/2000W, ispod dugme za kontrolu tajmera.
2. Zatvaranje mašine, pritisnite prekidač za uklj/isklj da isključite; ventilator će raditi još oko 30 sekundi dok ne počne da duva hladan vazduh, a zatim će mašina prestati sa radom i moći ćete da izvučete utikač.
3. Proverite da li utičnica poseduje uzemljenje čiji kapacitet iznosi ili prevazilazi 240V-10A. Proverite da li utičnica i utikač ostavljaju adekvatan kontakt.
4. Tajmer podešava radno vreme grejalice. Pola sata, jedan sat, dva sata i četiri sata.

ELEKTRO-PRIKAZ Vidi sliku br. 4

1. AC 220V
2. Termostat
3. PTC-Keramika
4. Kontrolna ploča
5. Ploča za upravljanje
6. Zaštita od pregrevanja
7. Glavni motor
8. Motor za pokretanje rešetke

TEHNIČKE OSOBINE:

220-240V • 50Hz • 2000W

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА РТС КАЛОРИФЕР

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА РТС КАЛОРИФЕР ЗА СТЕНЕН МОНТАЖ

- За да се гарантира правилна употреба, прочетете внимателно указанията, преди да използвате РТС калорифера (РТС - положителен температурен коефициент, бел. пр.).
- Запазете настоящето упътване.

КРАТКО ОПИСАНИЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

При РТС калориферите в един и същи уред има нагревател и вентилатор. Отвън приличат на климатик с модерен дизайн. С дистанционното управление могат да се обслужват лесно и сигурно. Уредът използва РТС нагревателни елементи, което позволява бързо отопляване, устойчиво и без пламък.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

1. Висококачествен пластмасов корпус и дълъг експлоатационен срок.
2. Нагревателни елементи от РТС керамика, високоефективно и бързо отопление, безшумност, без миризма, незамърсяващо, без пламък и не унищожава кислород.
3. 2-степенна настройка на отоплението, можете да настройвате температурата според Вашите предпочитания.
4. Термопредпазител защитава от прегряване уреда и двигателя. Уредът се изключва автоматично, ако е блокиран изходът за въздуха, и се включва отново автоматично след отстраняване на блокирането.
5. Автоматично осцилиращи жалузи, осцилиране под широк ъгъл.
6. Дистанционно управление, таймер за 7,5 часа. Натурален, хладен и горещ въздух по избор.
7. Защитен термостат. Защита срещу прегряване.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Калориферът следва да се закачи на стената с изходния отвор за въздуха надолу или да бъде поставен на плоска повърхност. В никакъв случай не поставяйте уреда под наклон надолу.
2. Моля не използвайте калорифера на места, където има запалими материали или избухлив газ. Не покривайте изхода на въздуха.
3. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или от негов сервизен работник или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
4. Калориферът да не се поставя непосредствено под неподвижен електрически контакт. Електрическият контакт трябва да има заземяване с капацитет 240V-10A или по-голям. Щепселът трябва да влезе добре в контакта.
5. Моля изваждайте щепсела от контакта, когато няма никого в къщи и при ремонти по калорифера.
6. Моля не докосвайте калорифера с влажни ръце или с друг проводящ предмет.
7. Ако двигателят не функционира правилно, веднага изключете уреда.
8. Докато калориферът работи, моля не отваряйте постоянно вратата или прозореца, защото това оказва влияние върху ефекта от отоплението.
9. За да спрете уреда, превключете бутона вкл/изкл на изкл, след което вентилаторът се върти още около 30 секунди и издухва студен въздух, после уредът спира да работи и можете да извадите щепсела от контакта.
10. Калориферът трябва да бъде закачен на стената. В банята внимавайте той да бъде поставен достатъчно далече от водата.
11. За дистанционното управление използвайте 2 AAA батерия от същия тип, както в калорифера. Светодиодът (LCD) върху панела на калорифера показва стайната температура.

Ако е необходим ремонт на уреда, възлагайте го изключително само на квалифицирани специалисти или на сервиза за ремонти на нашата фирма.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте уреда, когато работи, и не покривайте входния и изходния отвор за въздуха!

НАИМЕНОВАНИЕ НА ЕЛЕМЕНТИТЕ Виж фигура № 1:

- 1) КАПАК
- 2) ВХОД НА ВЪЗДУХА
- 3) ИЗХОД НА ВЪЗДУХА
- 4) ВЕНТИЛАТОР
- 5) ОСНОВА
- 6) КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

МОНТАЖ Виж фигура № 2:

Пробийте два отвора в стената на височина 1,8m над пода. Диаметърът на отворите трябва да бъде такъв, че в тях стегнато да влиза дюбел. След набиване на дюбелите закрепете с винт куката в дюбела. Убедете се, че куката е закрепена здраво и окачете калорифера. Скобата под куката трябва да влезе в жлеба от долната страна на калорифера.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Когато калориферът не се използва по-дълго време, избършете повърхността и сложете уреда в кутията. Съхранявайте кутията на проветриво и сухо място. Да се избягват влага и силен натиск.
2. Преди почистване изчакайте, докато уредът се охлади, и извадете щепсела от контакта, после почистете уреда. Избършете го с влажен парцал или кърпа. Никога не мийте директно с вода, не допускайте вода да попадне във вътрешността на уреда. Никога не почиствайте уреда с киселини, химически разреждители, бензин, бензол и пр.
3. Преди да използвате калорифера отново, моля проверете го и се убедете, че изходният отвор на вентилатора не е запушен.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ Виж фигура № 3:

РАБОТНИ СЪПКИ:

1. **“ON/OFF” бутон:** натиснете го, за да включите захранването, главната лампичка ще светне и ще духа студено. Натиснете отново, за да го изключите.
2. **“FUNCTION” бутон:** Може да изберете 2 мощности чрез този бутон. Мощност 1 е 1000 вата, мощност 2 е 2000 вата.
3. **“SWING” бутон:** Натиснете го за автоматично въртене, ако натиснете отново, въртенето спира.
4. **“TIMER” бутон:** При всяко натискане на бутона, времето се увеличава с половин час, максимума е 7,5 часа, може да се покаже на мигащата лампичка.

УПОТРЕБА

1. Има осем лампички за индикация и два бутона на контролния панел, над бутоните за вкл/изкл, хладен въздух, 1000W/2000W, със завъртане, контролен таймер под бутона.
2. Затваряйки машината, натиснете бутона вкл./изкл. на off (изкл.), след което машината поддържа вентилатора в работен режим около 30с докато не започне да духа студено, след което спира и може да извадите кабела.
3. Моля убедете се, че електрическият контакт е заземен с капацитет 240V-10A или повече. Убедете се, че има добър контакт между щепсела и контакта
4. Таймерът Настройка на работните часове на печката Половин, един, два или четири часа прогресивно.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА Виж фигура № 4

1. AC 220V
2. Термостат
3. PTC керамика
4. Контролен панел
5. Панел на управлението
6. Защита срещу прегряване
7. Главен двигател
8. Двигател за осцилирането

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ:

220-240V • 50Hz • 2000W

ПОДРЪЧНИК УЖЫТКОВНИКА**ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУГИ ТЕРМОВЕНТЫЛАТОРА PTC DO MONTAŻU ŚCIENNEGO**

- Aby zapewnić prawidłową obsługę urządzenia należy się przed rozpoczęciem eksploatacji uważnie zapoznać z niniejszą instrukcją obsługi.
- Instrukcję należy zachować.

KRÓTKI OPIS PRODUKTU

Termowentylatory PTC pełnią dwie funkcje: grzejnika i wentylatora. Wyglądem zewnętrznym przypominają nowoczesne urządzenia klimatyzacyjne. Zdalne sterowanie umożliwia łatwą i bezpieczną obsługę termowentylatora. Urządzenie działa w oparciu o elementy grzewcze PTC, co umożliwia szybkie uzyskanie trwałego ciepła bez wykorzystania otwartego ognia.

WŁAŚCIWOŚCI:

1. Wysokiej jakości obudowa wykonana z tworzywa sztucznego gwarantuje długą żywotność urządzenia.
2. Elementy grzewcze z ceramiki PTC, niezwykła moc grzewcza, szybkie nagrzewanie, cicha, bezwonna i bezpieczna dla środowiska praca, brak wykorzystania otwartego ognia i brak zużycia tlenu.
3. 2-stopniowa regulacja ogrzewania umożliwiającą dostosowanie temperatury do własnych upodobań.
4. Bezpiecznik termiczny chroni przed przegrzaniem urządzenia i samego silnika. Zablockowanie otworu wentylatora powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia; usunięcie zanieczyszczeń powoduje automatyczne włączenie urządzenia.
5. Automatycznie wychylna kratka wentylatora o szerokim kącie wychylenia.
6. Funkcja zdalnego sterowania, timer na 7,5 godziny, wybór powietrza normalnego/chłodnego/gorącego.
7. Termostat zabezpieczający. Ochrona przed przegrzaniem.

WSKAZÓWKI:

1. Termowentylator należy zamontować na ścianie w taki sposób, by otwór wentylatora był skierowany ku dołowi, lub ustawić na płaskiej powierzchni. Urządzenia nigdy nie wolno ustawiać ukośnie ani pod kątem.
2. Termowentylatora nie należy używać w pomieszczeniach, w których znajdują się substancje łatwopalne lub gazy grożące wybuchem. Nie zakrywać otworu wentylatora.
3. W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego jego wymianę należy ze względów bezpieczeństwa powierzyć producentowi, upoważnionej przez niego placówce serwisowej lub innym osobom o podobnych kwalifikacjach.
4. Termowentylatora nie należy montować bezpośrednio pod gniazdem ściennym. Napięcie sieciowe musi być równe 240V-10A lub wyższe. Należy zwracać uwagę na prawidłowość połączenia wtyczki i gniazda.
5. Podczas nieobecności w domu, a także na czas przeprowadzania napraw termowentylator należy odłączyć od zasilania sieciowego.
6. Termowentylatora nie należy dotykać mokrymi dłońmi ani innymi przedmiotami przewodzącymi prąd.
7. W przypadku nieprawidłowej pracy silnika urządzenie należy natychmiast wyłączyć.
8. W przypadku pracy urządzenia należy pamiętać o tym, aby drzwi i okna nie były stale otwierane i zamykane, gdyż wpływa to negatywnie na moc grzewczą.
9. Aby wyłączyć urządzenie przycisk On/Off (Wł./Wył.) należy ustawić na pozycji „Off”. Wentylator pracuje jeszcze przez ok. 30 sekund wydmuchując chłodne powietrze. Następnie urządzenie zatrzymuje się i można je odłączyć od zasilania sieciowego.
10. Termowentylator musi zostać zawieszony na ścianie. Montując urządzenie w łazience należy zawsze zwracać uwagę na zachowanie odpowiedniej odległości pomiędzy urządzeniem i miejscami, w których występuje woda.

11. Do pilota zdalnego sterowania należy wykorzystywać 2 AAA baterii takiego samego typu jak w grzejniku. Umieszczony na urządzeniu wyświetlacz diodowy wskazuje temperaturę panującą w pomieszczeniu.

Przeprowadzanie ewentualnych napraw należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom lub serwisantom naszej firmy.

UWAGA:

Podczas pracy urządzenia nie wolno dotykać! Nie zakrywać otworów wentylacyjnych!

SPIS CZĘŚCI Ilustracja numer 1:

- 1) POKRYWA
- 2) WLOT POWIETRZA
- 3) WYLOT POWIETRZA
- 4) WENTYLATOR
- 5) PODSTAWA
- 6) PANEL OBSŁUGI

MONTAŻ Ilustracja numer 2:

W odległości 1,8m od podłogi należy nawiercić w ścianie dwa otwory. Średnica otworów powinna być odpowiednia do rozmiaru kołków rozporowych. Po umieszczeniu kołków rozporowych należy w odpowiedni sposób zamocować hak wykorzystując w tym celu śruby. Proszę się upewnić, że hak został zamontowany prawidłowo, a następnie zawiesić na nim termowentylator. Zacisk zlokalizowany poniżej haka powinien się zatrzasnąć w rowku na spodzie urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. W przypadku dłuższej przerwy w eksploatacji termowentylatora obudowę należy przetrzeć, a urządzenie przechowywać w pudle. Pudło powinno być przechowywane w suchym pomieszczeniu o dobrej wentylacji. Wilgoć i wysokie ciśnienie mogą doprowadzić do zniszczenia urządzenia.
2. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać, aż termowentylator ostygnie, a następnie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego. Termowentylator należy czyścić wilgotną szmatką lub ściereczką. Termowentylatora nie wolno nigdy czyścić pod bieżącą wodą; nie dopuszczać, aby do wnętrza urządzenia dostała się woda. Do czyszczenia nie należy używać kwasów, rozpuszczalników, benzyny, benzenu, itd.
3. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy skontrolować pod kątem prawidłowości pracy i upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.

ZDALNE STEROWANIE Ilustracja numer 3:

OBSŁUGA:

1. **Przycisk "ON/OFF" (WŁ/WYŁ):** Naciśnij przycisk, a urządzenie się włączy, lampka pilota się zapali, a chłodne powietrze zostanie wydmuchane. Naciśnij ponownie, by wyłączyć.
2. **Przycisk "FUNCTION" (FUNKCJI):** Tym przyciskiem możesz wybrać dwa rodzaje mocy. Moc 1 to 1000W, Moc 2 to 2000W.
3. **Przycisk "SWING" (OBRACANIA):** Naciśnij przycisk, włączy się automatyczne obracanie, po ponownym naciśnięciu zatrzyma się.
4. **Przycisk "TIMER" (CZASOMIERZA):** Za każdym naciśnięciem przycisku czas jest zwiększany o pół godziny do maksymalnie 7,5 godziny; ukazuje to wskaźnik świetlny.

KORZYSTANIE

1. Na panelu kontrolnym znajduje się osiem wskaźników świetlnych oraz dwa przyciski. Wyższe przyciski to wł/wył, zimne powietrze, 1000W/2000W, obracanie; niższy przycisk to kontrola czasomierza.
2. Zamykając urządzenie naciśnij przycisk wł/wył, wiatrak urządzenia będzie pracować przez około 30 sekund, aż wydmucha zimne powietrze, potem urządzenie się zatrzyma i wtedy można odłączyć wtyczkę.

3. Proszę się upewnić, że gniazdko elektryczne posiada zainstalowane uziemienie, którego wartość impedancji powinna być równa, lub większa 240V-10A. Proszę się upewnić, że gniazdko i wtyczka są dobrze połączone.
4. Czasomierz ustawia czas pracy grzejnika. Pół godziny, godzina, dwie godziny i cztery godziny.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY Ilustracja numer 4

1. AC 220V
2. Termostat
3. Ceramiczny element grzewczy PTC
4. Pulpit obsługi
5. Pulpit sterowania
6. Zabezpieczenie przeciwko przegrzaniu
7. Silnik główny
8. Silnik mechanizmu wychylnego

DANE TECHNICZNE:

220-240V • 50Hz • 2000W

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA PTC GAISA SILDĪTĀJAM AR SIENAS STIPRINĀJUMU

- Pirms PTC gaisa sildītāja lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību, lai tiktu nodrošināta pareiza ierīces lietošana.
- Uzglabājiet šo instrukciju.

ĪSS PRODUKTA APRAKSTS

PTC sildītājs apvieno divas funkcijas vienā ierīcē – gaisa sildīšanu un vēdināšanu. Ārēji ierīce līdzinās moderna dizaina gaisa kondicionēšanas iekārtai. Tālvadības pults ļauj viegli un droši darboties ar ierīci. Ierīcei ir PTC sildīšanas elementi, kas nodrošina ātru, noturīgu sildīšanu bez liesmas.

RAKSTUROJUMS:

1. Augstvērtīgs plastmasas korpuss un ilgs darbmužs.
2. PTC keramikas sildelementi, īpaši ekonomiska sildīšanas jauda, ātra uzsildīšana, nerada skaņu un neizplata aromātu, videi draudzīgs, bez liesmas un nepatērē skābekli.
3. 2-pakāpju sildīšanas uzstādījumi temperatūras regulēšanai atbilstoši individuālajām vēlmēm.
4. Temperatūras drošinātājs pasargā no ierīces un motora pārkaršanas. Bloķētas ventilatora atveres gadījumā iedarbojas automātiskā izslēgšanās sistēma, kā arī automātiska ieslēgšanās sistēma pēc ventilatora atveres atbrīvošanas no svešķermeņiem.
5. Automātiski svārstīgs ventilatora režģis ar plaša leņķa kustību diapazonu.
6. Tālvadības funkcija, taimeris 7,5 stundu. Iespējams izvēlēties uzstādījumus normāls/ auksts/karsts gaiss.
7. Drošības termostats. Pretpārkaršanas drošības sistēma

NORĀDĪJUMI:

1. Sildītāju ieteicams piestiprināt pie sienas ar ventilācijas atveri uz leju vai arī novietot to uz līdzenas virsmas. Ierīci nedrīkst novietot apgriezta vai slīpā stāvoklī.
 2. Sildītāju nedrīkst izmantot telpās, kurās atrodas viegli uzliesmojošas vielas vai eksplozīvas gāzes. Nedrīkst aizsegt ventilatora atveri.
 3. Ja bojāts ierīces vads, tas jānomaina pie izgatavotāja vai tā oficiālajā klientu apkalpošanas centrā vai pie cita kvalificēta meistara, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
 4. Sildītāju nedrīkst novietot tieši zem fiksētas kontaktligzdas. Spriegumam rozetē jābūt vismaz 240V-10A vai vairāk. Pievērsiet uzmanību tam, lai būtu labs kontakts starp kontaktdakšu un kontaktligzdu.
 5. Sildītājs jāatvieno no strāvas, ja neviena nav mājās, kā arī labošanas darbu laikā.
 6. Neskarieties klāt sildītājam ar mitrām rokām vai citiem strāvu vadošiem priekšmetiem.
 7. Ja motora darbībā tiek konstatēti traucējumi, ierīce nekavējoši jāizslēdz.
 8. Laikā, kad darbojas sildītājs, lūdzu, bieži neviriniet durvis un logus, jo tas ietekmē sildītāja jaudu.
 9. Lai izslēgtu sildītāju, iestatiet On/Off (ieslēgšanas/izslēgšanas) slēdzi pozīcijā „Off”. Pēc izslēgšanas ventilators vēl turpina darboties apmēram 30 sekundes, kuru laikā tiek izpūsts aukstais gaiss. Pēc tam ventilators apstājas un Jūs varat atvienot kontaktdakšu no rozetes.
 10. Vannas istabā sildītājs jāpiestiprina pie sienas, kā arī jāpievērš uzmanība tam, lai tas tiktu piestiprināts drošā attālumā no ūdens.
 11. Tālvadības pults darbināšanai, izmantojiet 2 AAA tāda paša veida baterijas, kādas tiek izmantotas sildītājā. Sildītāja LED displejā tiek uzrādīta istabas temperatūra.
- Ja nepieciešams veikt ierīces labošanu, griezieties tikai pie kvalificētiem labošanas speciālistiem vai arī mūsu uzņēmuma elektroierīču labošanas servisā.

BRĪDINĀJUMS:

Neskarieties klāt ierīcei tās darbības laikā! Neaizsedziet ventilācijas atveres!

SASTĀVDAĻU APRAKSTS Skat. 1. attēlu:

- | | | |
|----------------------|----------------------|-------------------|
| 1) VĀKS | 3) VENTILATORA IZEJA | 5) PAMATNE |
| 2) VENTILATORA IEEJA | 4) VENTILATORS | 6) VADĪBAS PULSTS |

MONTĀŽA Skat. 2. attēlu:

1,8 metru augstumā no grīdas sienā iebriet divus caurumus. Cauruma lielumiem vajadzētu atbilst aizturtaņas izmēram. Pēc tapas iestiprināšanas ar skrūvēm piestipriniet āķi. Pārļiecinieties, ka āķis ir piestiprināti kārtīgi un piekariniet sildītāju. Skavai zem āķa vajadzētu ieslīdēt sildītāja pamatnes spailē.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

1. Ja sildītājs netiks izmantots ilgāku laiku, noslaukiet un ievietojiet to uzglabāšanai kastē. Kastī novietojiet vēdināmā un sausā telpā. Mitrums un stiprs spiediens var sabojāt ierīci.
2. Pirms tīrīšanas nogaidiet, līdz ierīce ir atdzisusi un atvienojiet to no strāvas. Ierīci noslaukiet ar mitru lupatiņu vai salveti. Nekad nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens un neļaujiet ūdenim nonākt ierīces iekšpusē. Nekad netīriet ierīci ar skābēm, ķīmiskiem šķīdinātājiem, benzīnu, benzolu un tamlīdzīgiem tīrīšanas līdzekļiem.
3. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet sildītāju, vai tas darbojas bez traucējumiem, un pārļiecinieties, ka ventilācijas atveres nav aizsprostotas.

TĀLVADĪBAS PULSTS LIETOŠANA Skat. 3. attēlu:

DARBĪBAS SOĻI:

1. **“ON/OFF” poga:** Piespiediet pogu un iekārta tiks ieslēgta, iedegsies palīglampīņa un sāks pūst auksts gaiss. Piespiediet atkal un iekārta tiks izslēgta.
2. **“FUNCTION” poga:** Ar šo pogu var izvēlēties divus jaudas režīmus. 1. jauda ir 1000W, 2. jauda ir 2000W.
3. **“SWING” poga:** piespiežot šo pogu, iekārta automātiski kustas, ja to piespiež vēlreiz, funkcija izslēdzas.
4. **“TIMER” poga:** katru reizi piespiežot šo pogu, laiks palielinās par pusstundu, bet ne vairāk kā par 7,5 stundām, to norāda indikatora gaismiņa.

LIETOŠANA

1. Uz kontroles paneļa ir astoņas indikatoru gaismiņas un divas pogas, virs pogām ieslēgšanas/izslēgšanas (on/off), aukstā gaisa, 1000W/2000W, kustību kontrole, apakšā kontroles taimera poga.
2. Lai izslēgtu iekārtu, pārslēdziet on/off slēdzi uz “off”, tad iekārtas ventilators turpinās darboties apmēram 30 sekundes, izpūšot aukstu vēju, tad iekārta pārstās darboties un var izslēgt kontaktdakšu.
3. Lūdzu, pārļiecinieties, vai elektrības izeja ir aprīkota ar iezemējumu, kura jaudai vajadzētu būt 240V-10A vai pārsniegt 240V-10A. Pārbaudiet, vai kontaktligzdai un kontaktslēdzim ir labs kontakts.
4. Ar taimeri regulē sildītāja darba stundas. Pusstunda, viena stunda, divas stundas un četras stundas ir progresijas laiks.

ELEKTRISKO IERĪCES DAĻU APRAKSTS Skat. 4. attēlu

- | | |
|------------------|-------------------------------------|
| 1. AC 220V | 5. Darbības pults |
| 2. Termostats | 6. Pretpārkaršanas drošības sistēma |
| 3. PTC keramika | 7. Galvenais motors |
| 4. Vadības pults | 8. Kustīgo daļu motors |

TEHNISKIE PARAMETRI:

220-240V • 50Hz • 2000W

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ВМОНТИРОВАННОГО ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА РТС**

- Внимательно прочитайте это руководство перед использованием тепловентилятора РТС для того, чтобы правильно его использовать.
- Храните это руководство по эксплуатации.

КОРОТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Тепловентилятор РТС исполняет функции обогрева и вентилирования и выглядит как кондиционер воздуха с новейшим дизайном. С помощью дистанционного управления обогревателем можно легко и безопасно управлять. В устройстве используются нагревательные элементы-РТС, которые обеспечивают быстрое и устойчивое обогревание без пламени.

ОСОБЕННОСТИ:

1. Пластмассовый корпус высокого качества и долгий срок службы.
2. Обогревательные элементы, сделанные с РТС-керамики, высокоэффективное обогревание, быстрое нагревание, бесшумный, без запаха, не загрязняющий окружающую среду, без пламени и никакого потребления кислорода.
3. 2-ступенчатая настройка обогрева для установки температуры на Ваше предпочтение.
4. Предохранитель защитит от перегрева устройства и двигателя. Автоматическое выключение в случае заблокированного вентиляционного отверстия и автоматическое включение после его очистки.
5. Автоматически движущаяся вентиляционная решётка с большим углом движения
6. Функция дистанционного управления, таймер на 7,5 часов. Выбор воздуха Нормальный/прохладный/горячий.
7. Предохранительное термореле. Предохранительное устройство от перегрева.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Тепловентилятор необходимо повесить на стену, при чем вентиляционное отверстие должно находиться внизу, или установить на ровной поверхности. Ни в коем случае не устанавливать на наклонную или неровную поверхность.
2. Не используйте тепловентилятор в помещениях с горючими веществами или взрывоопасными газами. Не накрывайте вентиляционное отверстие.
3. Поврежденный шнур должен быть заменен, во избежание опасности, сервисным обслуживанием производителя или другим квалифицированным специалистом.
4. Тепловентилятор нельзя устанавливать сразу под штепсельной розеткой. Сетевое напряжение должно быть 240В-10А или выше. Удостоверьтесь, что контакт между вилкой и розеткой нормальный.
5. Выключайте устройство с розетки, если никого нет в доме или при ремонте.
6. Не трогайте тепловентилятор мокрыми руками или другими проводниками тока.
7. Если двигатель не функционирует надлежащим образом, немедленно выключите устройство.
8. Используя тепловентилятор, не открывайте непрерывно двери или окна, поскольку это влияет на результат обогрева.
9. Для того чтобы выключить устройство, установите переключатель On/Off (Вкл./Выкл.) в положение Off (Выкл.). После этого вентилятор продолжает работать около 30 секунд и выпускает прохладный воздух. После того, как вентилятор остановится, можно выключить устройство с розетки.
10. Тепловентилятор должен быть установлен на стену. Следите за тем, чтобы в ванной комнате он был установлен на достаточном расстоянии от воды.
11. Используйте для дистанционного управления 2 AAA батарей такого же типа, как и в устройстве. Светодиодный индикатор на тепловентиляторе будет показывать температуру комнаты.

Для ремонта вызывайте исключительно квалифицированных специалистов или ремонтную службу нашего предприятия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не касайтесь работающей машины и не закрываете вентиляционное отверстие!

ИЗВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ Смотрите рисунок № 1:

- 1) КРЫШКА
- 2) ВХОДНОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ВОЗДУХА
- 3) ВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ВОЗДУХА
- 4) ВЕНТИЛЯТОР
- 5) ОСНОВАНИЕ
- 6) ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

УСТАНОВКА Смотрите рисунок № 2:

Просверлите в стене два отверстия на высоте 1,8м от пола. Диаметр отверстий должен соответствовать дюбелю. После установления дюбеля, закрепите крючки при помощи шурупов. Удостоверьтесь, что крючки прочно закреплены, и повесьте на них тепловентилятор. Зажим под крючком должен входить в паз на дне тепловентилятора.

ЧИСТКА И УХОД

1. Если вы не используете тепловентилятор длительное время, протрите корпус и храните устройство в коробке. Храните коробку в хорошо проветриваемом и сухом месте. Влажность и сильное давление могут повредить устройство.
2. Перед очисткой подождите, пока устройство остынет, тогда выньте вилку с розетки. Протрите устройство влажной тряпкой или мочалкой. Не допускайте, чтобы вода попадала в середину тепловентилятора, не мойте устройство под проточной водой. Никогда не используйте для очистки кислоты, химический разбавитель, бензин, бензол, и т.п.
3. Перед использованием, удостоверьтесь, что устройство пригодно к эксплуатации и что вентиляционное отверстие не засорено.

ИНСТРУКЦИЯ К ДИСТАНЦИОННОМУ УПРАВЛЕНИЮ Смотрите рисунок № 3:

РАБОТНИ СЪПКИ:

1. **“ON/OFF” бутон:** натиснете го, за да включите захранването, главната лампичка ще светне и ще духа студено. Натиснете отново, за да го изключите.
2. **“FUNCTION” бутон:** Може да изберете 2 мощности чрез този бутон. Мощност 1 е 1000 вата, мощност 2 е 2000 вата.
3. **“SWING” бутон:** Натиснете го за автоматично въртене, ако натиснете отново, въртенето спира.
4. **“TIMER” бутон:** При всяко натискане на бутон, времето се увеличава с половин час, максимума е 7,5 часа, може да се покаже на мигащата лампичка.

УПОТРЕБА

1. Има осем лампички за индикация и два бутон на контролния панел, над бутоните за вкл/изкл, хладен въздух, 1000W/2000W, със завъртане, контролен таймер под бутон.
2. Затваряйки машината, натиснете бутон вкл./изкл. на off (изкл.), след което машината поддържа вентилатора в работен режим около 30с докато не започне да духа студено, след което спира и може да извадите кабела.
3. Моля убедете се, че електрическият контакт е заземен с капацитет 240V-10A или повече. Убедете се, че има добър контакт между щепсела и контакта
4. Таймерът Настройка на работните часове на печката Половин, един, два или четири часа прогресивно.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА Смотрите рисунок № 4

1. Переменный ток 220В
2. Термореле
3. PTC - Керамика
4. Панель управления
5. Панель выполнения
6. Защитное устройство от перегрева
7. Главный двигатель
8. Двигатель для создания колебаний

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

220-240В • 50Гц • 2000Вт

Срок службы прибора не менее 3-х лет.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**ANT SIENOS MONTUOJAMO PTC ORO ŠILDYTUVO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

- Prieš naudodami PTC oro šildytuvą iki galo perskaitykite šią naudojimo instrukciją, kad būtų užtikrintas tinkamas prietaiso veikimas.
- Laikykite šią instrukciją lengvai pasiekiamoje vietoje.

TRUMPAS PRIETAISO APRAŠYMAS

PTC šildytuvas – tai šildytuvas ir ventiliatorius viename prietaise. Iš išorės jis atrodo tarsi modernaus dizaino oro kondicionierius. Šį prietaisą galima lengvai ir užtikrintai valdyti nuotolinio valdymo pulteliu. Prietaise naudojami PTC kaitinimo elementai, todėl jis greitai įkaista, šiluma ilgai laikosi ir nepasirodo liepsna.

SAVYBĖS

1. Aukštos kokybės ilgaamžiškas plastiko korpusas.
2. Kaitinimo elementai pagaminti iš PTC keramikos, itin kaitrūs, greitai įkaista, nekelia triukšmo, neskleidžia kvapo, ekologiški, neišskiria liepsnos ir nenaudojamas deguonis.
3. 2 pakopų kaitinimo nustatymas ir pagal pageidavimą reguliuojama temperatūra.
4. Temperatūros saugiklis saugo prietaisą ir jo variklį nuo perkaitimo. Automatinis išjungiklis ima veikti, kai uždengiama vėdinimo anga; pašalinus teršalus iš vėdinimo angos, prietaisas automatiškai įsijungia.
5. Vėdinimo grotelės automatiškai sukiojasi plačiu kampiu.
6. Nuotolinis valdymas, laikmatis, skirtas 7,5 val. įprasto/vėsus/karšto oro pasirinkimui.
7. Apsauginis termostatas. Apsauga nuo perkaitimo.

NURODYMAI

1. Oro šildytuvą reikia kabinti ant sienos su į apačią nukreipta vėdinimo anga arba statyti ant plokščio paviršiaus. Jokiu būdu nestatykite prietaiso ant nuožulnaus arba kreivo paviršiaus.
 2. Nenaudokite oro šildytuvo patalpose su degiomis medžiagomis ar sprogiomis dujomis. Neuždenkite vėdinimo angos.
 3. Jei pažeistas prietaiso kabelis, siekiant išvengti pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, klientų aptarnavimo tarnyba ar tinkamos kvalifikacijos specialistas.
 4. Oro šildytuvo negalima tvirtinti tiesiai po kištukiniu lizdu. Kištukinio lizdo įtampa turi būti 240V-10A ar daugiau. Atkreipkite dėmesį, kad būtų geras kontaktas tarp kištukinio lizdo ir kištuko.
 5. Jei paliekate prietaisą be priežiūros ar jis turi būti remontuojamas, ištraukite oro šildytuvo kištuką iš kištukinio lizdo.
 6. Nelieskite šlapiomis rankomis oro šildytuvo ar jo detalių, kuriomis teka elektros srovė.
 7. Nedelsdami išjunkite prietaisą, jei netinkamai veikia jo variklis.
 8. Kai variklis veikia, stenkitės dažnai neatidarinėti ir neuždarinėti durų bei langų, nes sutrikdysite šildytuvo darbą.
 9. Norėdami išjungti prietaisą, nustatykite „On/Off“ (įjungimo/išjungimo) mygtuką į „Off“ padėtį. Po to ventiliatorius dar sukasi maždaug 30 sekundžių ir pučiamas vėsus oras. Vėliau ventiliatorius sustoja ir galite ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo.
 10. Oro šildytuvą reikia kabinti ant sienos. Vonios kambaryje kabinkite prietaisą kuo toliau nuo vandens.
 11. Nuotolinio valdymo pulteliui naudokite 2 AAA to paties tipo kaip ir šildytuvo baterijas. Šviesos diodas ant oro šildytuvo nurodo patalpos temperatūrą.
- Jei reikia remontuoti prietaisą, kreipkitės tik į kvalifikuotus specialistus ar į mūsų įmonės darbuotojus.

ĮSPĖJIMAS**Nelieskite veikiančio prietaiso! Neuždenkite vėdinimo angų!**

PRIETAISO APRĄŠYMAS Žr. 1 pav

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|-------------------|
| 1) DANGTELIS | 3) VĒDINIMO IŠĒJIMO ANGA | 5) PAGRINDAS |
| 2) VĒDINIMO IŠĒJIMO ANGA | 4) VENTILIATORIUS | 6) VALDYMO PULTAS |

MONTAVIMAS Žr. 2 pav

1,8m aukštyje nuo žemės išgręžkite sienoje dvi angas. Angų skersmuo turėtų atitikti kaiščių skersmenį. Įsukę kaiščius varžtais pritvirtinkite prie jų kabli. Įsitikinkite, ar kablys tvirtai priveržtas ir pakabinkite ant jo oro šildytuvą. Gnybtas po kabliu turėtų užsifiksuoti korpuso dugno grioveluose.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Jei oro šildytuvo nenaudojate ilgesnį laiką, nuvalykite jo korpusą ir laikykite prietaisą jo dėžutėje. Dėžutę laikykite vėdinamoje ir sausoje vietoje. Drėgmė ir didelis slėgis gali sugadinti prietaisą.
2. Prieš valydami prietaisą palaukite, kol jis atvės ir ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo. Nušluostykite prietaisą drėgna šluoste ar medžiagos atraiza. Jokiu būdu neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu ir saugokitės, kad vanduo nepatektų į prietaiso vidų. Jokiu būdu nevalykite prietaiso rūgštimis, cheminiais skiedikliais, benzinu, benzinu ir pan.
3. Jei prietaisą naudojate po pertraukos, patikrinkite, ar jis tinkamai veikia ir įsitikinkite, ar vėdinimo angos neužsikimšo.

NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIO NAUDOJIMAS Žr. 3 pav**NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA:**

1. **“ON/OFF” mygtukas:** paspaudus šį mygtuką šildytuvą įsijungs, užsidegs kontrolinė lemputė, ir pradės pūsti šaltas vėjas. Dar kartą paspaudus mygtuką, aparatas išsijungs.
2. **“FUNCTION” mygtukas:** šio mygtuko pagalba galite pasirinkti du galingumus. Galingumas 1 - 1000W, galingumas 2 - 2000W.
3. **“SWING” mygtukas:** paspaudus šį mygtuką, šildytuvą automatiškai judės pirmyn atgal. Paspaudus mygtuką dar kartą, aparatas sustos judėjęs.
4. **“TIMER” mygtukas:** kaskartą paspaudus mygtuką, laikas pailgės pusę valandos (7,5 val. daugiausia). Laiką pamatysite užsidegus šviesai ekrane.

NAUDOJIMAS

1. Šis šildytuvą turi aštuonis identifikacines lemputes mygtukus, ir du mygtukus nuotolinio valdymo punkte. Viršuje rasite on/off, cool air (vėsus oro), 1000W/2000W, swing (judėjimo) mygtukus, apačioje – laiko nustatymo mygtuką.
2. Norėdami išjungti aparatą, paspauskite on/off į off poziciją, po to aparatas dar 30sek. pūs vėsų orą, ir vėliau išsijungs. Tada galėsite ištraukti laidą iš elektros lizdo.
3. Prieš įjungdami aparatą, įsitikinkite, ar elektros srovė neviršija 240V-10A galingumo. Patikrinkite, ar kištukas atitinka elektros lizdą.
4. Laikmatis nustato šildytuvo veikimo laiką. Pusę valandos, valandą, dvi valandas, ir keturias valandas į priekį.

ELEKTROS SCHEMA Žr. 4 pav

1. 220V kintamoji srovė
2. Termostatas
3. PTC keramika
4. Valdymo pultelis
5. Valdymo mygtukai
6. Apsauga nuo perkaitimo
7. Pagrindinis variklis
8. Sukiojimo variklis

TECHNINIAI PARAMETRAI

220-240V • 50Hz • 2000W

MANUEL D'UTILISATION**GUIDE D'UTILISATION DU CHAUFFAGE/VENTILATEUR CTP À INSTALLATION MURALE**

- Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation de votre chauffage CTP afin de pouvoir l'utiliser correctement.
- Conservez ce manuel dans un lieu sûr.

BRÈVE INTRODUCTION DU PRODUIT

Le chauffage CTP est équipé d'une fonction de chauffage et de ventilation, et ressemble à un climatiseur de conception très récente. La télécommande facilite son utilisation de façon sûre, la machine utilise des éléments de chauffage CTP qui accélèrent le chauffage sans flamme et durent longtemps.

CARACTERISTIQUES :

1. Enveloppe plastique de grande qualité garantissant une longue durée de vie.
2. Éléments chauffants en céramique CTP, chauffage de rendement élevé, chauffage rapide, silencieux, inodore, non polluant et ne consomme pas d'oxygène.
3. Deux niveaux de chauffage, vous pouvez régler la température selon votre volonté.
4. Le chauffage est équipé d'un fusible de protection contre la surélévation de température, et une protection de surchauffe du moteur. Il éteint automatiquement le chauffage si les fentes de ventilation sont bloquées et le rallume dès qu'elles sont dégagées.
5. Ailettes oscillantes automatiques à grand angle d'oscillation.
6. Télécommande, minuterie de 7,5 heures. Sélection de mode ventilation d'air naturel/froid/chaud.
7. Thermostat de sécurité. Protection contre la surchauffe.

REMARQUES :

1. Le chauffage doit être accroché au mur et les sorties de l'air dirigées vers le bas, ou peut être posé sur un appareil plat. Vous ne devez pas l'installer avec précipitation et évitez les vibrations.
 2. Ne pas utiliser le chauffage dans un endroit où il y a des combustibles ou des gaz explosifs. Ne couvrez pas la sortie d'air.
 3. Pour éviter tout choc électrique, faire remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent de son service ou une personne qualifiée.
 4. L'unité ne doit pas être placée juste au-dessous d'une prise de courant électrique. La prise de courant électrique doit comporter une mise à la terre et d'une puissance égale à 240V-10A ou plus. Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la prise secteur.
 5. Débranchez toujours la prise avant toute réparation ou lorsque le chauffage n'est pas utilisé.
 6. Ne touchez pas le chauffage avec des mains mouillées ou avec des conducteurs.
 7. Si le moteur tombe en panne, arrêtez le immédiatement.
 8. Pendant l'utilisation du chauffage, évitez d'ouvrir les portes et les fenêtres, cela pourrait affecter le chauffage.
 9. Pour arrêter la machine, mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur Arrêt, la machine continue à souffler de l'air pendant 30 secondes pour se refroidir puis s'arrête, vous pouvez alors retirer la prise électrique.
 10. Le radiateur doit être accroché à un mur et loin de l'eau, surtout dans une salle de bain.
 11. Télécommande, utilisez 2 piles AAA, sur le panneau de commande du chauffage il y a des voyants lumineux indiquant la température de la pièce.
- Pour toute réparation adressez-vous à une personne qualifiée ou à l'un de représentants.

AVERTISSEMENT :

Ne pas toucher la machine en marche avec des mains mouillées et ne pas couvrir l'entrée et la sortie d'air.

NOMS DES COMPOSANTS (voir image 1) :

- | | | |
|-----------------|-----------------|------------------------|
| 1) COUVERCLE | 3) SORTIE D'AIR | 5) BASE |
| 2) ENTRÉE D'AIR | 4) Ventilateur | 6) PANNEAU DE CONTROLE |

INSTALLATION (voir image 2) :

Faites deux trous dans le mur à une distance de 1,8m du sol. Le diamètre du trou doit faire passer le tuyau en plastique. Après avoir passé le tuyau en plastique à travers le trou, fixez-le à l'aide des crochets en forme de s. Assurez-vous que les crochets sont fixés de façon sûre et tiennent le chauffage. Les pinces en dessous des crochets doivent être insérées dans la partie inférieure du chauffage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Si vous n'allez pas utiliser le radiateur pour une longue période nettoyez le et mettez le dans sa boîte. Conservez le carton dans un endroit aéré et sec. L'humidité et la pression peuvent endommager votre produit.
2. Débranchez et laissez la machine refroidir avant de la nettoyer. Utilisez un chiffon humidifié ou un produit d'entretien. N'utilisez jamais de l'eau directement pour nettoyer la machine, et n'y versez pas de l'eau. N'utilisez jamais des acides, des diluants, de l'essence, du benzène etc.
3. Avant toute utilisation, assurez-vous que les entrées et sorties d'air ne sont pas bloquées.

MODE D'EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE (voir image 3) :**MODE D'EMPLOI**

1. **Interrupteur MARCHE/ARRÊT** : Appuyez sur le bouton pour allumer, le voyant de mise sous tension s'allume et de l'air froid sera ventilé. Appuyez à nouveau pour éteindre.
2. **Bouton FONCTION** : Ce bouton permet de choisir entre deux niveaux de puissance. Puissance 1 est de 1000W
Puissance 2 est de 2000W
3. **Bouton d'oscillation** : Appuyez sur ce bouton pour faire osciller, appuyez à nouveau pour arrêter.
4. **Bouton Minuterie** : Appuyez sur ce bouton pour fixer la durée de fonctionnement du chauffage, indiquée par des voyants lumineux.

UTILISATION

1. Il y a huit voyants lumineux et deux boutons sur la panneau de commande, au dessus il y a l'interrupteur Marche/Arrêt, air froid, 1000W/2000W, oscillation ; en bas il y a le bouton minuterie.
2. Pour arrêter la machine, mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur Arrêt, la machine continue à souffler de l'air pendant 30 secondes pour se refroidir puis s'arrête, vous pouvez alors retirer la prise électrique.
3. Veuillez vous assurer que la prise secteur est munie d'une mise à la terre de tension 240V-10A ou plus. Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la prise secteur.
4. Le minuteur règle la durée de fonctionnement du chauffage. Une demie heure, une heure, deux heures et quatre heures.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE (voir Image 4)

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. CA 220V | 5. Panneau d'exécution |
| 2. Thermostat | 6. Protection contre la surchauffe |
| 3. Céramique CTP | 7. Moteur principal |
| 4. Panneau de commande | 8. Moteur d'oscillation |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V • 50Hz • 2000W

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НАСТІННОГО ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА З ПОЗИТИВНИМ ТЕМПЕРАТУРНИМ КОЕФІЦІЄНТОМ (ПТК)**

- Перш ніж починати користуватися настінним тепловентилятором з ПТК, уважно прочитайте дане керівництво, щоб забезпечити належну експлуатацію приладу.
- Будь ласка, збережіть дане керівництво.

КОРОТКО ПРО ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР

Тепловентилятор з ПТК об'єднує функції нагрівача та вентилятора та має дизайн найсучаснішого повітряного кондиціонера. Пульт дистанційного керування забезпечує просте та безпечне управління приладом; завдяки керамічному нагрівальному елементу з позитивним температурним коефіцієнтом (ПТК) нагрівання відбувається швидко та може тривати довгий час; ще одною перевагою є відсутність полум'я.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

1. Корпус з високоякісного пластику та довгий термін служби.
2. Керамічний нагрівальний елемент з позитивним температурним коефіцієнтом, висока ефективність нагрівання, швидке нагрівання, безшумна робота, відсутність запаху, відсутність забруднення, відсутність полум'я та робота без спалювання кисню.
3. Два рівня нагрівання, можливість налаштування температури за бажанням.
4. Вбудований термостат для контролю від перегрівання та захист від перегрівання мотору. При наявності перешкод на каналах входу та виходу повітря прилад автоматично вимикається та вмикається, коли перешкоди усунуто.
5. Функція автоматичного коливання стулок та широкий кут коливання.
6. Функція дистанційного керування, таймер на 7,5 годин, Вибір температури продуву повітря – кімнатної температури/прохолодне/тепле.
7. Запобіжний термостат. Захист від перегрівання.

ПРИМІТКИ:

1. Тепловентилятор необхідно встановлювати на стіну отвором для виходу повітря вниз або розташованим на рівній поверхні. Прилад необхідно надійно закріпити на місці встановлення.
2. Не встановлюйте прилад в місцях з надмірним вмістом горючих та вибухонебезпечних газів. Не накривайте отвір для виходу повітря.
3. Заміна пошкодженого кабелю живлення має виконуватися виробником, його авторизованим представником з технічного обслуговування або спеціалізованим персоналом для запобігання виникнення небезпечних ситуацій.
4. Не встановлюйте прилад прямо під стаціонарною електричною розеткою. Електрична розетка повинна мати заземлюючу установку потужністю 240В – 10А або перевищувати 240В – 10А. Повністю вставляйте штепсельну вилку в розетку.
5. Завжди вимикайте прилад з розетки, якщо в приміщенні немає людей, та при виконанні робіт по обслуговуванню приладу.
6. Не торкайтесь тепловентилятора мокрими руками чи іншими провідниками струму.
7. В разі виникнення неполадок в роботі негайно вимкніть прилад.
8. Не відкривайте двері та вікна, якщо прилад працює, це може зменшити ефект обігріву.
9. Щоб вимкнути апарат, встановіть перемикач живлення в положення «off» (вимк.), протягом 30 секунд вентилятор буде продовжувати подавати прохолодне повітря; штепсельну вилку можна витягувати після повного зупинення вентилятора.
10. В ванних кімнатах розміщуйте прилад на стіні та подачі від резервуарів з водою.
11. Використовуйте пульт дистанційного керування, що постачається з приладом, використовуйте 2 AAA батареї для живлення пульта, на світлодіодному екрані тепловентилятора відображається температура в приміщенні.

Ремонт приладу має виконуватися кваліфікованим персоналом або сервісною службою нашої компанії.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Не торкайтесь апарату, що працює, та не накривайте отвори входу та виходу повітря!

ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ (див. малюнок 1):

- | | | |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1) КРИШКА | 3) КАНАЛ ДЛЯ ВИХОДУ ПОВІТРЯ | 5) КОРПУС |
| 2) КАНАЛ ДЛЯ ВХОДУ ПОВІТРЯ | 4) ВЕНТИЛЯТОР | 6) ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ |

МОНТАЖ (див. малюнок 2):

Просвердліть два отвори в стіні на відстані 1,8м від підлоги. Отвір має бути достатнього діаметру, щоб вмістити пластмасову трубку для кріплення. Забийте трубки для кріплення та за допомогою гвинтів закріпіть на трубках кріпильні крічки. Перевірте чи надійно зафіксовано крічки та повісьте на них тепловентилятор. Затискна скоба, що міститься під кріпильним крічком, має увійти в жолоб на нижній панелі приладу.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

1. Якщо ви не користуєтесь тепловентилятором протягом значного часу, протріть поверхню приладу та складіть його в коробку для зберігання. Зберігайте коробку в сухому місці, що добре провітрюється. Надмірна волога та встановлення важких предметів на коробку може пошкодити прилад.
2. Залиште прилад добре охолонути, вимкніть його з розетки, потім можна приступати до його чистки. Корпус приладу протирайте злегка змоченою ганчіркою. Не мийте прилад безпосередньо водою, бо вода не повинна потрапити в середину апарату. Не використовуйте для чистки кислоти, хімічні розчинники, бензин, бензол тощо.
3. Перш ніж вмикати прилад, перевірте, щоб на вентиляційних отворах не було зайвих предметів.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (див. малюнок 3):

ПРИНЦИП РОБОТИ

1. **Кнопка ON/OFF (Увім./Вимк.):** Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути прилад; засвітиться контрольний індикатор та почнеться продув холодним повітрям. Натисніть ще раз, щоб вимкнути.
2. **Кнопка FUNCTION (Режим):** За допомогою цієї кнопки можна обрати один з 2 режимів потужності. Потужність 1 – 1000Вт, Потужність 2 – 2000Вт
3. **Кнопка SWING (Коливання):** натисніть, щоб запустити автоматичне коливання стулок; натисніть ще раз, щоб вимкнути.
4. **Кнопка TIMER (Таймер):** натисніть цю кнопку, щоб встановити час роботи тепловентилятора, максимум 7,5 годин, час вказується на дисплеї.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. На контрольній панелі розташовано вісім індикаторів та дві кнопки, вгорі знаходяться кнопки увімкнення/вимкнення, регулювання подачі холодного повітря (cool air), кнопка вибору потужності 1000Вт/2000Вт, кнопка вибору режиму коливання стулок (swing), внизу – кнопка встановлення таймеру.
2. Щоб вимкнути апарат, встановіть перемикач живлення в положення «off» (вимк.), протягом 30 секунд вентилятор буде продовжувати подавати прохолодне повітря; штепсельну вилку можна витягувати після повного зупинення вентилятора.
3. Електрична розетка повинна мати заземлюючу установку потужністю 240В – 10А або перевищувати 240В – 10А. Повністю вставляйте штепсельну вилку в розетку.

4. За допомогою функції таймеру можна встановити час роботи тепловентилятора. Послідовний вибір - півгодини, одна година, дві години та чотири години.

ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА (див. малюнок 4):

1. Змінний струм 220В
2. Термостат
3. Керамічний нагрівальний елемент з позитивним температурним коефіцієнтом
4. Панель управління
5. Функціональна панель
6. Запобіжник від перегрівання
7. Основний мотор
8. Мотор коливань

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240В • 50Гц • 2000Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕОБМЕЖЕНИЙ

